

**RAZSODIŠČE ZA ALTERNATIVNO REŠEVANJE
DOMENSKIH SPOROV ZA VRHNJO DOMENO .SI**

**ODLOČITEV RAZSODIŠČA
V PRIMERU ARDS 2019/100 - »rgd-e.si«**

1. Stranki

Pritožnik: RGD-E d.o.o., Trbovlje, Vodenska cesta 12 A, 1420 Trbovlje (v nadaljevanju: pritožnik)

Nosilec domene: NN (v nadaljevanju: nosilec domene)

2. Domensko ime in registrar

Domensko ime: »rgd-e.si«

Registrar domene: Internetworx

3. Potek postopka

Pritožnik je 15. 7. 2019 preko ARNES-ove administrativne službe (v nadaljevanju: administrator) vložil pritožbo v skladu z določbami Pravil postopka alternativnega reševanja domenskih sporov pod vrh njo domeno .si (v nadaljevanju: Pravila ARDS), ki so del Splošnih pogojev za registracijo domen pod vrh njo domeno .si (v nadaljevanju: Splošni pogoji). V pritožbi zahteva prenos domene »rgd-e.si«, ki je bila registrirana 8. 7. 2019, na pritožnika. Administrator je v skladu s Pravili ARDS 19. 7. 2019 ugotovil, da pritožba izpolnjuje vse formalne pogoje. Zato je nosilcu domene poslal obvestilo o pritožbi, vključno s pritožbo. Istega dne je bila domena blokirana, pritožnik, registrar in nosilec domen pa so bili o tem obveščeni po elektronski pošti. 12. 8. 2019 je administrator po načelu rotacije za razsodnico določil Martino Repas (v nadaljevanju: razsodnica), ki je bila s strani administratorja istega dne o tem tudi obveščena in pozvana k podaji izjave o neodvisnosti in nepristranskosti. Ta je 14. 8. 2019 podala izjavo o neodvisnosti in nepristranskosti, stranki pa sta bili obveščeni, da je razsodnica prevzela primer.

4. Ozadje primera

Pritožnik ima registrirano firmo RGD-E, Rudarsko gradbene elektroinstalacije, servis in montaža potopnih črpalk d.o.o., Trbovlje, skrajšana firma je RGD-E d.o.o., Trbovlje, kot to izhaja iz sklepa Okrožnega sodišča v Ljubljani, Srg 2002/10599, št. vložka 1/37160/00, in rednega izpisa iz sodnega/poslovnega registra.

Nosilec domene je 8. 7. 2019 registriral domeno »rgd-e.si«.

5. Navedbe strank in njihove zahteve

5.1. Navedbe pritožnika

Pritožnik v pritožbi navaja, je sporna domena identična ali zamenljivo podobna njegovi znamki, ki je veljavna na območju Republike Slovenije, in identična ali zamenljivo podobna njegovi firmi, kot je vpisana v sodni register v Republiki Sloveniji. Dodaja, da vse od izdelave spletne strani uporablja sporno domeno pri poslovanju, tudi na vseh uradnih dokumentih, dopisih, spremnih listinah, vizitkah, službenih vozilih ipd. Prav tako navaja, da je bil imetnik sporne domene od leta 2004, katere registracije pa ni podaljšal, ker je bil potek domene spregledan zaradi daljše odsotnosti direktorja družbe. Pritožnik navaja, da nosilec domene nima upravičenega interesa na domeni, ker ta ni povezana z imenom podjetja, da nosilec domene ni ravnal v dobri veri pri registraciji domene in da je namen nosilca domene zgolj privabljanje obiska in preusmeritev na druge spletne strani, saj na spletni strani sporne domene ni naveden lastnik oziroma niso navedeni njegovi kontaktni podatki. Dodaja še, da je na elektronski naslov, ki je naveden v registru domen, nosilcu domene poslal sporočilo s prošnjo po vrnitvi sporne domene, vendar odgovora ni prejel.

5.2. Navedbe nosilca domene

Nosilec domene ni podal odgovora na pritožbo.

6. UGOTOVITVE IN ODLOČITEV RAZSODIŠČA

Na podlagi določbe 18.2.1 Splošnih pogojev lahko oseba, ki zatrjuje, da registrirana domena krši njeno pravico, sproži postopek ARDS, če so kumulativno izpolnjeni naslednji pogoji:

- da je domena nosilca identična ali zamenljivo podobna njeni znamki, veljavni na območju Republike Slovenije, ali firmi, kot izhaja iz sodnega registra v Republiki Sloveniji, da krši njeno avtorsko pravico po pravu Republike Slovenije, registrirano geografsko označbo, do katere je upravičena po pravu Republike Slovenije, ali posega v njene pravice na osebnem imenu po pravu Republike Slovenije ali v drugo njeno pravico, ki je priznana v pravnem redu Republike Slovenije;
- da nosilec nima upravičenja ali pravno priznanega interesa glede domene; in
- da je domena registrirana ali se uporablja v slabi veri.

Pri presoji teh pogojev razsodišče v skladu z določbo 18.3.2 Splošnih pogojev ni vezano na nikakršna dokazna pravila. Uporabi lahko katerakoli pravna pravila, načela ali prakso, ki se mu zdijo relevantna, kolikor je to v skladu z javnim redom Republike Slovenije, mora pa skrbeti, da je zadoščeno načelu kontradiktornosti.

Razsodišče je v pisnem postopku izvedlo dokaze z vpogledom v vlogo pritožnika in v pisna dokazila, ki jih je pritožnik predložil oziroma na katere se je v pritožbi skliceval, in sicer: sklep Okrožnega sodišča v Ljubljani o vpisu subjekta v sodni register; dopis RGD-E o zastopanja v Republiki Sloveniji v zvezi z blagovno znamko FLYGT; fotografije službenih vozil z navedbo sporne domene; fotografije objekta in vhoda z navedbo firme RGD-E; logotip RGD-E; dopis nosilcu sporne domene s prošnjo po vrnitvi le-te z dne 8. in 11. 7. 2019. Obiskalo je tudi spletno stran nosilca domene.

Nosilec domene ni podal odgovora na pritožbo, čeprav mu je bila ta pravilno vročena v skladu s Pravili ARDS. Po točki 7.2 Pravil ARDS se šteje, da je nosilcu domene pritožba vročena, če je pisno obvestilo o vložitvi tožbe poslano na poštni naslov, ki je pri nosilcu domene naveden v WHOIS bazi podatkov; in je pritožba po elektronski pošti poslana na uradni naslov nosilca domene, tehnični ali administrativni kontakt, kot je navedeno v bazi podatkov WHOIS; in je pritožba poslana na elektronski naslov nosilca domene, ki ga je pritožnik v skladu s točko 10.2 Pravil ARDS navedel v pritožbi. Po točki 7.3 Pravil ARDS se vse komunikacije, razen pisnega obvestila o vložitvi pritožbe, vročajo elektronsko.

Iz zapisnika administratorja v zadevi »rgd-e.si« izhaja, da je administrator 19. 7. 2019 nosilcu domene poslal pisno obvestilo o vložitvi pritožbe na poštni naslov, kot je naveden v bazi podatkov WHOIS, ter da je istega dne nosilcu domene poslal pritožbo po elektronski pošti in ga tudi obvestil o blokadi domene. S tem se šteje, da je bila nosilcu domene pritožba vročena. Dodati velja, da je bilo nosilcu domene obvestilo o pritožbi poslano v angleškem jeziku, ki je splošno razširjen jezik poslovne korespondence. Glede na to je bilo obvestilo zadostno, da je omogočilo učinkovito sodelovanje nosilca domene v postopku. Posledično opustitev odgovora na pritožbo ne vpliva na zagotavljanje kontradiktornosti v postopku ARDS.

Tako je v skladu s točko 12.6 Pravil ARDS razsodišče odločilo o sporni domeni na podlagi pritožbe, v kateri se je pritožnik opredelil do vseh pogojev iz točke 18.2.1 Splošnih pogojev.

- Identičnost oziroma zamenljivost domene s firmo pritožnika

Pritožnik zatrjuje, da je sporna domena identična oziroma zamenljivo podobna njegovi znamki, ki je veljavna v Republiki Sloveniji, in da je identična ali zamenljivo podobna njegovi firmi, kot je vpisana v sodni register v Republiki Sloveniji. Glede identičnosti ali zamenljive podobnosti pritožnikove znamke, pritožnik ni priložil dokazil, da je imetnik identične ali zamenljivo podobne znamke, razsodišče pa je z vpogledom v registre znamk ugotovilo, da pritožnik ni imetnik identične znamke ali znamke, ki bi bila zamenljivo podobna sporni domeni. Pritožnikove navedbe v tem delu, kjer se sklicuje na identičnost oziroma zamenljivost sporne domene z njegovo znamko, ne držijo.

Pritožnik ima firmo RGD-E, rudarsko gradbene elektroinstalacije, servis in montaža potopnih črpalk d.o.o., Trbovlje, ki je vpisana v sodni register v Republiki Sloveniji. V sodnem registru ima vpisano tudi skrajšano firmo RGD-E d.o.o., Trbovlje. Sporna domena »rgd-e.si« se od skrajšane firme razlikuje v treh elementih. Prvič, v vrhnji domeni ».si«, ki pri preizkusu identičnosti oziroma zamenljive podobnosti ni pomembna

(gl. ARDS 2006/10 – «design.si», ARDS 2009/35 »enel.si«, ARDS 2016/86 »svea.si« idr.). Drugič, v sporni domeni ni navedbe oblike gospodarske družbe (d.o.o.), ki je sestavni del firme. Vendarle se ta element po mnenju razsodišča prav tako ne upošteva, saj je navedba oblike gospodarske družbe zakonska zahteva, ki jo mora vsebovati firma vsaka družbe (drugi odstavek 19. člena Zakona o gospodarskih družbah, Ur. l. RS, št. 65/09 (UPB) ter spremembe in dopolnitve) in jo uporabniki kot tako tudi prepoznajo. In tretjič, sporna domena ne vsebuje besede Trbovlje, ki je sestavni del firme. Glede na dodatek »Trbovlje« v skrajšani firmi pritožnika ni mogoče zaključiti, da je sporna domena identična skrajšani firmi pritožnika. Vsekakor pa je po oceni razsodišča zamenljivo podobna upoštevajoč celotni vtis firme in sporne domene na uporabnika. Dodana beseda »Trbovlje« v firmi pritožnika je geografski termin, ki v danem primeru ne more vplivati na ugotovitev, da med firmo in sporno domeno ne obstaja zamenljiva podobnost. Javnost geografske termine dojema kot opisne, zaradi česar nimajo razlikovalnega značaja (Bettinger T., Domain Name Law and Practice, An International Handbook, Oxford University Press, Oxford, 2005, str. 1038; glej tudi prakso razsodišča WIPO No. D2000-1245 – »universalstudiosjapan.com«, WIPO No. D2000-1409 – »sonyacademy.com« idr.). Poleg tega javnost gospodarske družbe omenja in prepozna po dodatku v firmi, po katerem se te razlikujejo od firm drugih družb. To je v danem primeru RGD-E in ne RGD-E Trbovlje.

Glede na ugotovljeno zamenljivo podobnost sporne domene in firme pritožnika je izpolnjen prvi pogoj iz določbe 18.2.1 Splošnih pogojev.

- Upravičen interes nosilca domene

Razsodišče ugotavlja, da je pritožnik s trditvami, da sporna domena ne predstavlja oziroma ni povezana z imenom osebe, ki je sporno domeno registrirala, navedel dejstvo, ki na prvi pogled kaže, da nosilec domene nima upravičenja ali pravnega interesa na sporni domeni. Pri tem je posebej treba upoštevati tudi, da je identiteta nosilca domena prikrita, kar še oteži dokazovanje upravičenega interesa nosilca domene do sporne domene. Razsodišče prav tako meni, da uporaba sporne domene na spletni strani nosilca domene brez navedbe kontaktnih podatkov ne more pomeniti dobrovernega ponujanja blaga ali storitev, ki bi lahko upravičeval pravno priznani interes na sporni domeni (glej tudi odločbo ARDS2018//91 – »millemiglia.si« in »1000miglia.si«). Ker se ob zatrjevanju, da nosilec domene na prvi pogled nima upravičenega interesa na domeni, dokazno breme upravičenega interesa prevali na nosilca domene, ta pa na pritožbo ni odgovoril, s čimer bi lahko dokazal obstoj okoliščin, ki kažejo na njegov pravni interes, je izpolnjen tudi ta pogoj (glej tudi odločbi ARDS2017/88 – veolia.si in ARDS2017/89 – farfetch.si).

Razsodišče ocenjuje, da je izpolnjen drugi pogoj iz določbe 18.2.1 Splošnih pogojev.

- Registracija ali uporaba domene v slabi veri

Razsodišče ugotavlja, da pritožnik uporablja firmo pri poslovanju vse od svoje ustanovitve, torej že več kot šestnajst let. Pritožnik je bil od leta 2004 imetnik sporne domene in je domeno »rgd-e.si« uporabljal na službenih vozilih, dopisih, spremnih listinah, poslovnih vizitkah ipd., kot to izhaja iz predloženih dokazil. Razsodišče ugotavlja, da je spletna stran sporne domene aktivna. Zadevna spletna stran ponuja

moško in žensko obutev, pri čemer pa ne vsebuje kontaktnih podatkov prodajalca; na vrhu spletne strani se pojavlja le napis: SUPER SHOES. Posledično iz same vsebine zadevne spletne strani ni mogoče ugotoviti identitete prodajalca.

Nosilec domene sicer ni ponujal sporne domene v odkup pritožniku, prav tako ni znano, da bi jo v odkup ponujal konkurentom pritožnika. Na slabo vero nosilca domene pa je vendarle mogoče sklepati na podlagi celokupnosti vrste drugih okoliščin. Prvič, nosilec domene je prikriž oziroma ni navedel svoje resnične identitete ter na spletni strani pod domeno »rgd-e.si« deluje pod imenom, ki očitno ni registrirano poslovno ime (SUPER SHOES). Drugič, pritožnik je nosilcu domene na elektronski naslov, ki je naveden v bazi WHOIS, poslal dve sporočili (dne 8. 7. 2019 in dne 11. 7. 2019), v katerih je prosil, da se sporni domeni odreče in jo vrne pritožniku. Nosilec domene se na prošnjo pritožnika ni odzval. Prav tako se ni odzval na pritožbo v okviru postopka alternativnega reševanja domenskih sporov, s čimer bi zavrnil očitke pritožnika glede sporne domene (gl. smiselno v zadevi WIPO No. D2000/0620 - »internet-in-the-sky.org«). Tretjič, nosilec domene očitno uporablja sporno domeno z namenom privabljanja obiska na drugo spletno stran. Stranke pritožnika so poznale sporno domeno, vedele so tudi za vsebino spletne strani sporne domene. Ta pa danes več ne pripelje do spletne strani pritožnika, ampak do druge spletne strani nosilca domene, s čimer se generira obisk te spletne strani. Glede na vse navedene okoliščine razsodišče zaključuje, da je nosilec domene sporno domeno uporabljal v slabi veri.

Razsodišče ocenjuje, da je izpolnjen tudi tretji pogoj iz določbe 18.2.1 Splošnih pogojev.

Na podlagi vsega navedenega je razsodišče 22. 8. 2019 sprejelo naslednjo

ODLOČITEV:

Pritožbi pritožnika RGD-E d.o.o., Trbovlje, Vodenska cesta 12A, 1420 Trbovlje se na podlagi določbe 18(2) Splošnih pogojev v skladu z določbo 17 Pravil ARDS ugodi in se odredi prenos domene »rgd-e.si« na pritožnika.

Razsodnica:
Red.prof. dr. Martina Repas, univ. dipl. iur.
V Mariboru, dne 22. 8. 2019

